

Helveticus – l'istorgia svizra en purtrets animads (II)

■ L'emprima part da la seria «Helveticus» ha tematisà surtut personalitads, monuments ed eveniments da temps daditg passads. En la segunda part (episodas 27–52) vegn purtreta er personalitads, instituziuns e monuments pli actuals sco Roger Federer, la Migros da Gottlieb Duttweiler u il mir da fermada Grande Dixence.

Cuntegn da las singulas episodas

27. *Il Monte San Giorgio (250 miu. a.C.)* Avant 250 milliuns onns era il Tessin sut aua. La regiun enturn il Monte San Giorgio era part da la mar Tethys. En quella mar vivevan milliuns d'animalets. Oz perscruteschan paleontologs la crappa da la muntogna per intervegnir dapli da la fauna e flora preistorica.

28. *Il salvament dad Aventicum (69 a.C.)* L'onn 69 avant Cristus era il general roman Cecina sin campagna da conquista. En sia mira era er la citad dad Avanches. Ses abitants n'avevan atgnamain nagina schanza – memia gronda era l'armada romana. Ma l'inschign retoric da Claudio Cossus, commember dal cussegl communal, l'ha pudì salvar.

29. *Berta da Savoia, la regina filunza (950)* L'onn 950 suenter Cristus eri guerra en il chantun Vad. La populaziun vegniva turmentada da sblundregiaders. La regina Berta da Savoia na vuleva betg pli guardar tiers senza far nagut. Grazia a ses agid han ils purs chattà il curaschi da sa defender.

30. *Las bancas svizras (1151)* Enturn l'onn 1150 era il port da mar da Venezia in dals pli gronds dal mund. Bliers martgadants èn ids da là sur las Alps per far commerzi a Genevra u Basilea. E savens vegnivan els sblundregiads sin quel viadi. En lur miseria han els inventà ina cambiala, in palpiri ch'è lura daventà il predecessur da la bancnota.

31. *Paracelsus (1527)* En il 16avel tschientaner mancavan savens buns medicaments effectivs. Il guarider migrant Paracelsus ha perquai empruvà e chattà agens meds curativs or da plantas e metals. Ma sias ideas e metodos na plaschevan betg a tuts.

32. *La segunda battaglia da Villmergen (1712)* Ils onns da las guerras da religiun laschavan bliers umens enavos lur consortas en las vischnancas e gievan en servetsch da merce-

nari. L'onn 1712 aveva ina truppa da guerriers attatgà la regiun enturn il Lai da Hallwil. Ed els na spetgavan nagina resistenza. Ma las dunnas savevan co sa defender.

33. *Jean-Jacques Rousseau (1728)* Sias opiniuns sur da la libertad e l'egualitad al han fatg renumà la mesadad dal 18avel tschientaner. Ma avant che d'entrar in scriptur e filosof da grond' influenza è Jean-Jacques Rousseau viaggià da piz a chantun. Er in'opera ed ina nova moda da scriver notas derivan da sia penna.

34. *Angelica Kaufmann (1750)* Ella era ina dunna cun blers gronds talents. Ina pictura cun in'expressiun unica ed er ina pianista sensaziunala. Ma sco dunna giuvna n'ha Angelica Kaufmann la mesadad dal 18avel tschientaner betg il dretg da sa scolar ni sco pictura ni sco pianista. Ma la fin dals quints han ses purtrets tuttina in grond success.

35. *Victor Frankenstein (1816)* La scriptura Mary Shelley e ses amis fan vacanze al Lai da Genevra. Els han lungurus e fan in giu: tgi raquinta l'istorgia che fa la pli gronda snavor? Mary Shelley inventa la figura da Victor Frankenstein, in giuven scienzià talentà che vul scuvrir il secret da la vita e vul perquai crear in uman perfetg. Il resultat è però in monster.

36. *La guerra dal Sonderbund (1847)* L'onn 1847 avevan ils Confederads svizzers dispitas internas pervi da la religiun e pervi da opiniuns politicas. Set chantuns eran s'unids en l'uschenumà «Sonderbund». Be grazia a la tactica sensibla dal general Dufour ha la guerra tranter ils conservativs dal Sonderbund ed ils liberals da la Confederaziun chaschunà mo paucas unfrendas.

37. *Vincenzo Vela (1848)* Vincenzo Vela era artist. Ma er in um che cumbatteva per far valair sias ideas. Uschia è el i pliras giadas en guerra. A la fin ha el tuttina realisà ch'el vegn da muventar il pievel pli fitg cun l'art, cun sculpturas. Ses talent e sia lavurusadad al han fatg renumà.

38. *Arnold Böcklin e Ferdinand Hodler (1880)* La columba è in simbol da la pasch. La colur blava po esser in simbol per il tschiel, per la quietezza, per la segirezza. Els dus picturs simbolists Arnold Böcklin e Ferdinand Hodler lavuran dentant a moda differenta cun ils simbols. Omadus valan oz en l'entir mund sco gronds maisters da la pictura simbolica.

39. *Il Pilatus (1889)* In spiert roman u in dragun starmentus? Nagin na sa propri danunder ch'el num da



Ils films da Helveticus èn er cuntegnids en la purschida d'uffants da RTR.

la muntogna da Lucerna deriva. Ma independentamain da quai ha l'inschigner Edouard Locher construi dal 1886 enfin il 1889 al Pilatus la viafier a roda dentada la pli stippa dal mund.

40. *Carl Jung (1900)* Pertge datti persunas ch'èn bain corporalmain saunas, ma na sa sentan tuttina betg bain. Quai sa dumandava il giuven medi Carl Jung ed ha cumenzà a studegiar e sa scolar. In giuven mattet ch'è adina stanchel lascha el raquintar ses siemi. E quel sa senta lura tuttenina blier meglier.

41. *Arthur Honegger (1910)* Arthur Honegger era musicist cun corp ed olma. Ed uschia ha el er cumenzà a metter sias emozziuns en musica. Propi enconuscent è el dentant daventà pir cun scriver la musica per il teater musical «Retg David» da René Morax. Er ordai fer la Svizra al enconusch'ins oz pervia da sia «Pacifique 231», ina minisinofonia cun ina locomotiva sco tema principal.

42. *Il Parc Naziunal Svizzer (1914)* Igl è scumandà da cleger flurs e da bittar palpiris per terra. Ed insumma na duai la natira betg vegnir disturbada da l'uman. Quai ch'era avant bundant 100 onns anc in'idea sturna da trais amis è oz il pli normal en il territori dal Parc Naziunal Svizzer.

43. *Sophie Täuber-Arp (1916)* La bancnota da 50 francs, quella cun il purtret da Sophie Täuber-Arp, vegn gia proximamain ad esser veglia e na vegn betg pli duvrada. Sophie Täuber-Arp era ina da las persunas-clav dal moviment Dada. Els dadaists maschadavan tut las furmas d'art, per part er senza logica e senn.

44. *Le Corbusier (1917)* La visiun da Charles-Edouard Jeanneret era da construir ina maschina per abitar. Sia visiun ha el realisà a Paris suenter la Segunda Guerra mundiala. Tut l'Europa stueva e vuleva reconstruir las citads. In temp ideal per realisar ina maschina per abitar, in vitget construi en l'autezza.

45. *Jean Piaget (1896)* Per in uffant pitschen tranter 6 e 10 onns n'exista in object ch'el na vesa betg insumma betg. Quella scuvverta sensaziunala ha fatg avant circa 100 onns il scienzià Jean Piaget da Neuchâtel. Ed el ha scuvert anc fitg bleras autras chaussas. En tut ha el fatg circa 7000 artitgels en 80 cudeschs.

46. *La lutga da las reginas (1922)* Tgenina vatga dastga manar sias collegas sin l'alp? Sa chapescha la pli ferma. E tgenina ch'è la pli ferma, tgenina ch'è la pugniera, la regina da las vatgas, quai vegn anc oz decidi en cumbats tranter las vatgas. La regina va ordavant.

47. *Gottlieb Duttweiler e la Migros (1925)* Tut las fatschentas da victualias eran quels onns anc en lieus fixes. L'idea da cumprar camiuns, emplenir quels cun victualias e bavrondas, ed ir cun quels camiuns tar la glieud, quell'idea è stada la basa da la fundaziun da la Migros. E grazia a quell'idea è Gottlieb Duttweiler e sia Migros daventada il pli impurtant negozi da la Svizra.

48. *Ramuz e Farinet (1932)* Farinet era in sfalsiftgader da munaida. Ma el era ina spezia da Robin Hood. El sfalsiftgava la munaida per la dar a la glieud paupra. E sin fundament da l'istorgia da Farinet ha Charles Ferdinand Ramuz scrit in roman.

49. *Annemarie Schwarzenbach ed Ella Maillart (1939)* Dues dunnas independentas che fan ensemble in grond viadi. Ozendi nagut sensaziunala. Ma ils onns 1930 bain. In viadi da Genevra enfin a Kabul era da lez temp dubel curaschus e spezial. Ma Ella Maillart ed Annemarie Schwarzenbach al han fatg. Per documentar, rapportar, filmar e fotografar.

50. *Georges de Mestral ed il Velcro (1941)* Tatgar duas tailas ina sin l'autra uschia ch'ins las po puspè separar. L'idea per pudair realisar quai ha Georges de Mestral già baud. Ma pir bliers onns suenter l'invenziun èsi stà pussaivel da la realisar. L'impuls decisiv han dà ils vestgids dals emprims astronautas sin la glina: quels avevan integrà ina serradira velcro.

51. *La Grande Dixence (1950)* Ils onns 1950 creschiva il consum da forza electrica a moda marcanta. Per covrir il basegn han ins cumenzà a fabritgar en las Alps vallesanas in mir da fermada immens: la Grande Dixence. Cun 285 meters auttezza è quel mir anc oz il pli aut mir da fermada dal mund.

52. *Roger Federer (2014)* Tennis è gia adina stà sia gronda passiun. Al giuven Roger Federer mancava per regla la disciplina e la pazienza. Grazia a talent e trenament en ils returns e services vegnids adina pli precis. E l'onn 2003 ha cumenzà la gronda seria da victorias da

Roger Federer. Oz è el in dals pli gronds giugaders da tennis ch'igl ha dà insacura.

«Ils Svizzers» – accent tematic da la SRG SSR

L'emprima part da la retscha «Helveticus» è vegnida realisada ed emessa l'emprima giada il november 2013 en rom dal mais tematic da la SRG SSR «Ils Svizzers».

Tgi essan nus? Danunder vegnin nus? Tge caracterisescha l'identitad svizra? L'entir mais han il radio, la televisiun ed ils servetschs online da tut las regiuns linguistics tematisà questas dumondas en numerusas emisiuns e formats differents.

Passa set tschientaners d'istorgia han furmà noss pajais. La Svizra co ch'ella sa preschenta oz è il resultat da guerras e da conflicts, da casualitads fortunadas, d'ocasziuns manchentadas – e da personalitads marcantas ch'han influenzà il destin dal pajais. D'umans ch'han fatg istorgia e che furneschan cun lur vita blier material interessant per istorgias captivantes.

Sis dad els stattan en il center dals quatter films docufictivs ch'han furmà la part centrala dal mais tematic. Ils quatter films preschentan duas epocas decisivas per il svilup da la Svizra: il temp da la fundaziun da la Confederaziun ed il tschientaner, en il qual è sa furmada la Svizra moderna.

Tgi ha fatg da la Svizra quai ch'ella è oz? Co è ella sa furmada e cura precisamain? A chaschun da l'engirament sin il prà dal Rütli u suenter la Battaglia da Morgarten? U èn quai mo mitus ed invenziuns da las generaziuns posteriuras? Eran ils Confederads propi ina pussanza militarica gronda che fascheva tremblar la mes'Europa? Co èn ils mercenaris guerrills d'antruras sa transfurmads en il decurs dals tschientaners en ils democrats dad oz? E co è quest pover pajais da las Alps sa sviluppà ad ina naziun economica cun grond success en l'entir mund? Tgi èn ils Svizzers ch'han contribuì essenzialmain a questa istorgia?

Ils protagonistas dals emprims dus films han vivi en il 14avel e 15avel tschientaner, dal temp da la fundaziun da la Veglia Confederaziun:

L'emprim film sa deditgescha a Werner Stauffacher, il landamma dal chantun da Sviz, che duai avair manà ils Confederads en la battaglia da Morgarten. La victoria dals Confederads sur ils Habsburgais è stada centrala per rinforzar lur alianzas.

Il segund film s'avischìna a duas personalitads fitg differentas: Clau da Flia, l'eremit songt dal chantun Sursilvania, pacifitgader ed avertider influent dals plans politics garmadis da daventar ina pussanza gronda – ed il burgmaster turitgais Hans Waldmann, general e maister da mastergnanza che vuleva nizzegiar la forza militarica da la Confederaziun per prender dapli influenza sin la tavla da schah da las pussanzas europeicas.

En il center dal terz e quart film stattan trais figuras ch'han contribuì fermamain che la Svizra è daventada ina da las emprimas democracias en l'Europa ed è sa sviluppada ad in stadi pitschen cun in grond success economic – la Svizra moderna: Guillaume-Henri Dufour, l'inschigner ed uffizier da Genevra, ch'ha cumbatì en la Guerra dal Sonderbund l'armada dals chantuns conservativs en ina moda ch'el pajais n'è betg vegnì dividi.

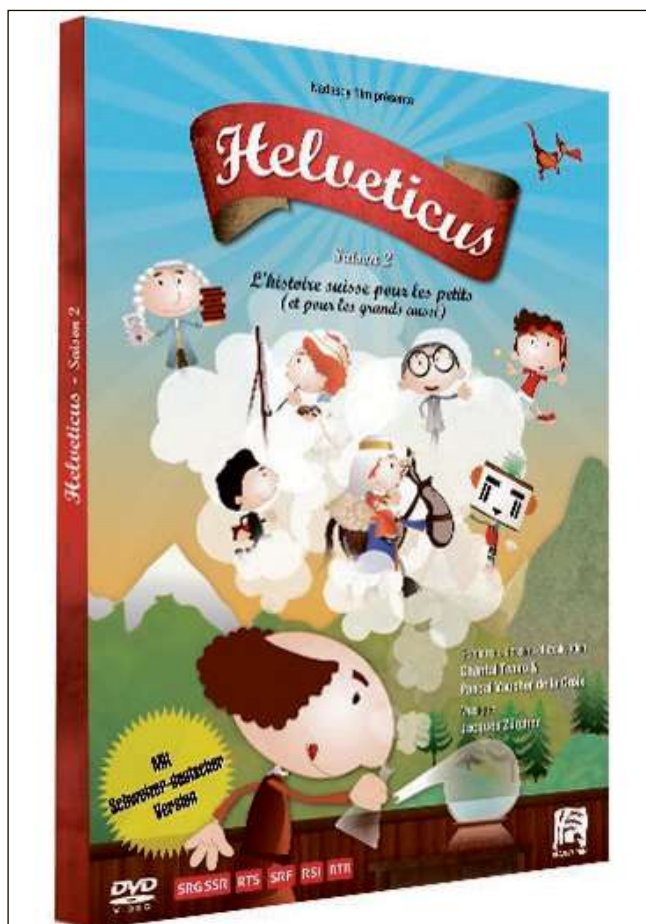
Alfred Escher, il retg nuncurunà da la Svizra; piunier da la viafier, fundatur da bancas ed, ensemble cun l'emprim cusseglier federal tessinais Stefano Franscini, iniziand da la Scuola politecnica federala.

La preschentanaziun:

Chantal Teano e Pascal Vaucher de la Croix. Helveticus – l'istorgia svizra per ils pitschens (ed era per ils gronds). Nadasy Film, Genevra 2016. (DVD 2, episodas 27–52 en talian e rumantsch).

Dapli infurmaziuns:

chatta.ch/?id=1338&hiid=3112
www.chatta.ch



Cuverta dal segund DVD, cumpari il 2016.